



HITACHI

ДВУХБЛОЧНЫЙ КОНДИЦИОНЕР (СПЛИТ-СИСТЕМА)

МОДЕЛИ

RAS-05C1/RAC-05CV1

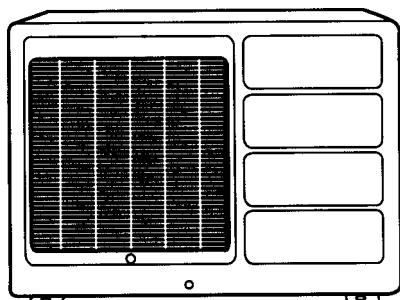
RAS-07C1/RAC-07CV1

RAS-07CH1/RAC-07CHV1

RAS-09C1/RAC-09CV1

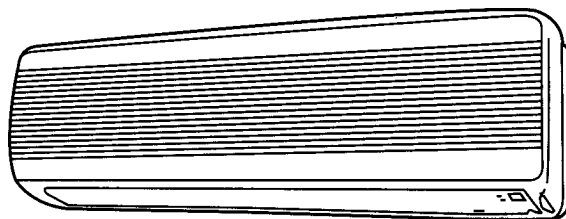
RAS-09CH1/RAC-09CHV1

НАРУЖНЫЙ БЛОК



RAC-05CV1
RAC-07CV1
RAC-07CHV1
RAC-09CV1
RAC-09CHV1

ВНУТРЕННИЙ БЛОК



RAS-05C1
RAS-07C1
RAS-07CH1
RAS-09C1
RAS-09CH1



Инструкция по эксплуатации

Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию. Это обеспечит многолетнюю эффективную и безотказную эксплуатацию Вашего кондиционера.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед включением кондиционера, пожалуйста, внимательно прочитайте раздел “Меры предосторожности”. Это обеспечит правильное использование устройства.
- Особое внимание следует обратить на значки “Опасно” и “Осторожно”. Раздел “Опасно” содержит пункты, несоблюдение которых может привести к смерти или серьезной травме. Раздел “Осторожно” содержит пункты, несоблюдение которых может привести к серьезным нежелательным последствиям. Для обеспечения безопасности, пожалуйста, строго выполняйте все инструкции.
- Значок , помещенный на некоторых рисунках, означает запрет.
- Пожалуйста, после прочтения сохраните данную инструкцию.


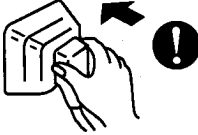
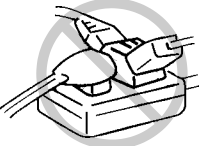
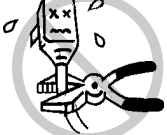


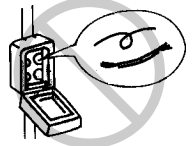



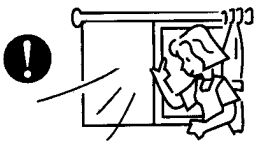
ПРИ МОНТАЖЕ КОНДИЦИОНЕРА НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

 ОПАСНО	<ul style="list-style-type: none"> ● Монтаж кондиционера должен производить только персонал фирмы - продавца или квалифицированный специалист. Попытка самостоятельно установить кондиционер может привести к утечке хладагента, короткому замыканию или пожару. 	
 ОСТОРОЖНО	<ul style="list-style-type: none"> ● Кондиционер необходимо заземлить. Заземляющий провод нельзя размещать вблизи водопроводных или газовых труб, провода громоотвода или заземляющего провода телефонной линии. Неправильная прокладка заземляющего провода может привести к поражению электрическим током. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Обязательно установить в соответствующем месте автоматический выключатель. Без автоматического выключателя существует опасность поражения электрическим током. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Запрещается устанавливать кондиционер вблизи источников горючего газа. Наружный блок может загореться, если вблизи него возникнет утечка газа. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● При монтаже дренажного шланга должен быть обеспечен свободный сток воды. 	

ПРИ ПЕРЕУСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ КОНДИЦИОНЕРА СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

 ОПАСНО	<ul style="list-style-type: none"> ● В случае возникновения аномальной ситуации (например, при появлении запаха гари) необходимо немедленно выключить кондиционер и вынуть штепсельную вилку из розетки. Следует вызвать специалиста по обслуживанию кондиционера. Если при возникновении аномальной ситуации продолжать пользоваться кондиционером, может возникнуть поломка, короткое замыкание или пожар. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Техническое обслуживание кондиционера должен выполнять специалист. Неправильное самостоятельное обслуживание может привести к поражению электрическим током или пожару. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Если возникнет необходимость установить кондиционер в другом месте, следует вызвать специалиста. Самостоятельная переустановка кондиционера может привести к поражению электрическим током или пожару. 	

ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

	<ul style="list-style-type: none"> ● Нельзя длительное время находиться под прямым воздушным потоком от кондиционера. Это опасно для здоровья. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Штепсельная вилка должна быть всегда свободна от пыли и плотно вставлена в розетку. Запыленная вилка может привести к поражению электрическим током или пожару. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Запрещается применять электрические удлинители или использовать розетку совместно с другими электробытовыми приборами. Это может привести к травме или пожару. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Во избежание поражения электрическим током или пожара электрический шнур следует беречь от повреждений. К повреждению шнура может привести его сдавливание, растяжение или нагрев. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Запрещается просовывать через решетку воздуховыпускного или воздухозаборного отверстия какие-либо предметы, например, тонкие прутья. Это может привести к травме и поломке высокоскоростного вентилятора, находящегося внутри устройства. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Запрещается выключать кондиционер путем выдергивания вилки питания из розетки, так как это может привести к поражению электрическим током. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Запрещается использовать проволочные "жучки" вместо предохранителя. Это может привести к пожару. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● На время грозы следует вынимать вилку из розетки. 	
<div style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: mixed; font-weight: bold; font-size: 2em;">О С Т О Р О Ж Н О</div>	<ul style="list-style-type: none"> ● Устройство должно эксплуатироваться только в соответствии с данной инструкцией и не применяться для других целей. 	
	 <ul style="list-style-type: none"> ● Запрещается прикасаться к панели управления кондиционера мокрыми руками, так как это может привести к поражению электрическим током. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Если кондиционер эксплуатируется в помещении, в котором имеется оборудование с применением горелок, следует регулярно проветривать помещение и тем самым восполнять недостаток кислорода. 	

ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

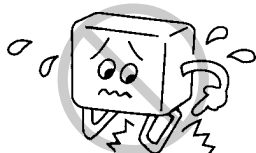
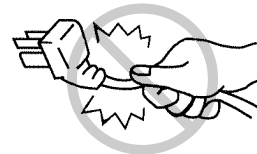


О
С
Т
О
Р
О
Ж
Н
О



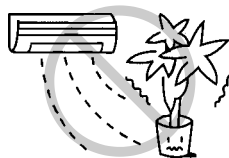
- Не следует направлять поток холодного воздуха от кондиционера на бытовые нагревательные приборы. Это может отрицательно сказаться на работе таких приборов, как электрический чайник, электрообогреватель и т. п.

- Вынимая вилку из розетки, следует держать ее за корпус, а не тянуть за шнур, т.к. провода внутри шнура могут оборваться. Шнур с поврежденными проводами может перегреться и стать причиной пожара.



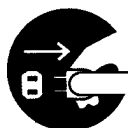
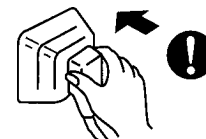
- Необходимо убедиться в том, что конструкция, используемая для монтажа наружного блока, является прочной, не имеет дефектов и надежно закреплена. В противном случае наружный блок может упасть, что может привести к человеческим жертвам и разрушению блока.

- При чистке кондиционера запрещается поливать его водой, т.к. это может привести к короткому замыканию.



- Не следует помещать растения под прямой воздушный поток кондиционера. Это вредно для растений.

- Перед чисткой необходимо выключить кондиционер и вынуть вилку из розетки. Это избавит Вас от опасности случайного включения высокоскоростного вентилятора, находящегося внутри устройства.



- Если кондиционер не будет использоваться продолжительное время, необходимо вынуть вилку электропитания из розетки. В противном случае пыль, скапливающаяся на вилке, может привести к перегреву и пожару.

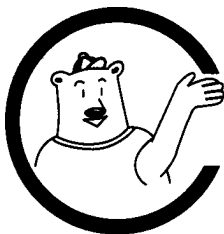
- Запрещается забираться на наружный блок или ставить на него какие-либо предметы.



- Запрещается ставить на внутренний блок сосуды с водой (например, вазы). Случайно попавшая внутрь устройства вода может повредить электрическую изоляцию и вызвать короткое замыкание.

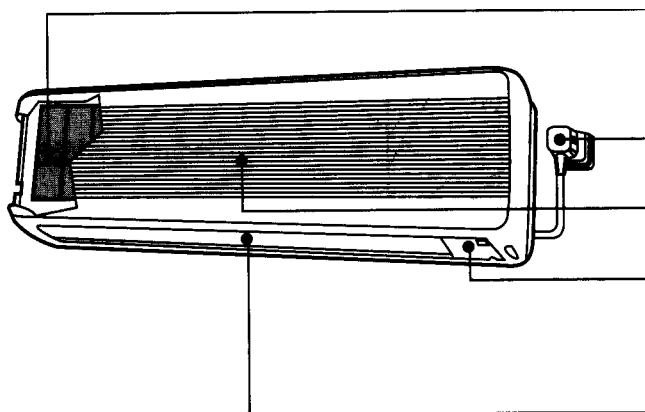
- Если кондиционер работает при открытых дверях и окнах (при влажности воздуха в помещении выше 80%), а воздушные жалюзи направлены вниз или в течение длительного времени автоматически совершают возвратно-поступательные движения, то на них будет образовываться и капать вниз конденсат. Вода может испортить мебель, поэтому не следует подолгу эксплуатировать кондиционер в таких условиях.

- Если тепловыделения в помещении превышают охлаждающую способность кондиционера (например, очень много людей, включены нагревательные приборы и т.п.), кондиционер не сможет обеспечить поддержание заданной температуры.



НАИМЕНОВАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ЧАСТЕЙ КОНДИЦИОНЕРА

ВНУТРЕННИЙ БЛОК



ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Предотвращает попадание пыли во внутренний блок (см. стр. 16)

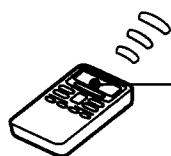
ВИЛКА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ (не входит в комплект поставки)

ВОЗДУХОЗАБОРНАЯ РЕШЕТКА

ИНДИКАТОРЫ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Световые индикаторы, отображающие режим работы кондиционера (см. стр. 6)

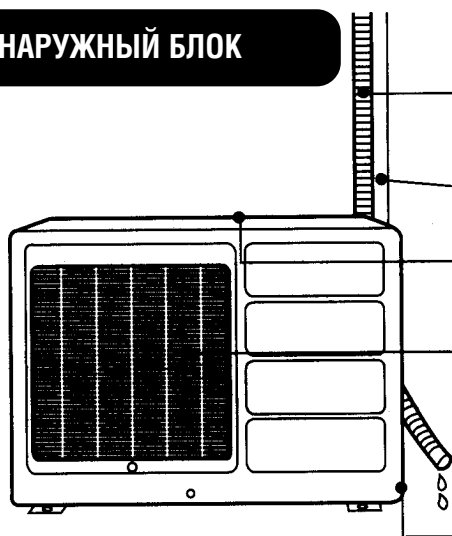
ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ И ВЕРТИКАЛЬНЫЕ ЖАЛЮЗИ (воздуховыпускное отверстие) (см. стр. 13)



ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Передает сигналы управления на внутренний блок. Управляет устройством в целом (см. стр. 7)

НАРУЖНЫЙ БЛОК



ДРЕНАЖНАЯ ТРУБКА

Отводит конденсат наружу (от внутреннего блока)

СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ ШНУР

ВОЗДУХОЗАБОРНОЕ ОТВЕРСТИЕ (сзади, слева)

ВОЗДУХОВЫПУСКНОЕ ОТВЕРСТИЕ

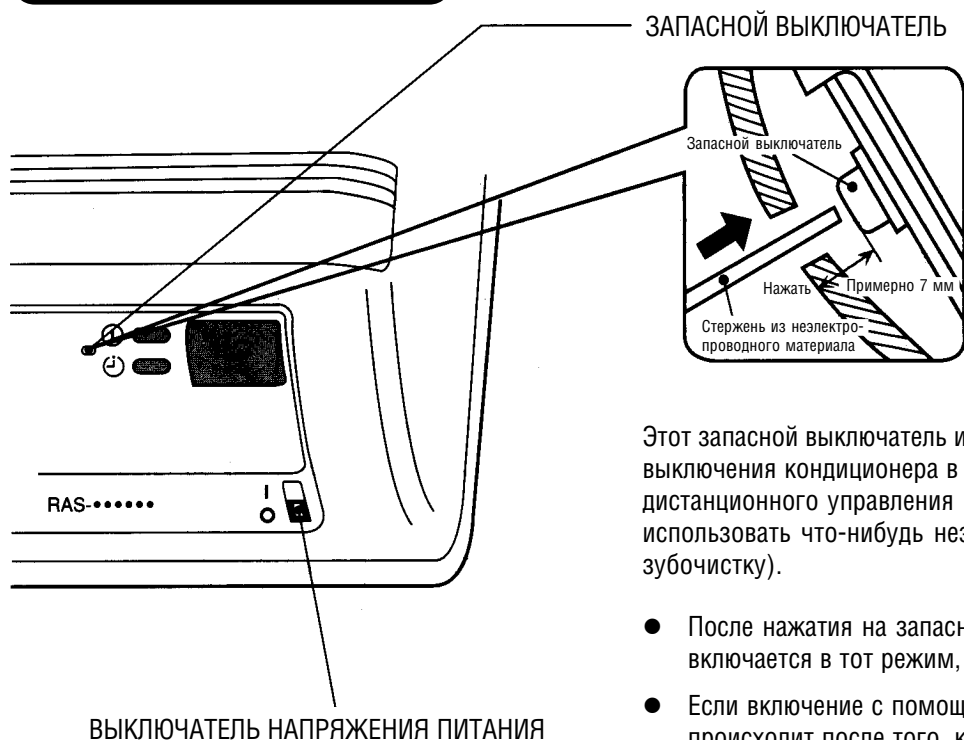
Выход теплого воздуха

ВИНТ ДЛЯ ПОДСОЕДИНЕНИЯ ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО ПРОВОДА

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ КОНДИЦИОНЕРОВ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ

МОДЕЛЬ	ШИРИНА, мм	ВЫСОТА, мм	ГЛУБИНА, мм
RAS-05C1, RAS-07C1, RAS-09C1	785	265	168
RAC-05CV1, RAC-07CV1, RAC-09CV1	700	570	210

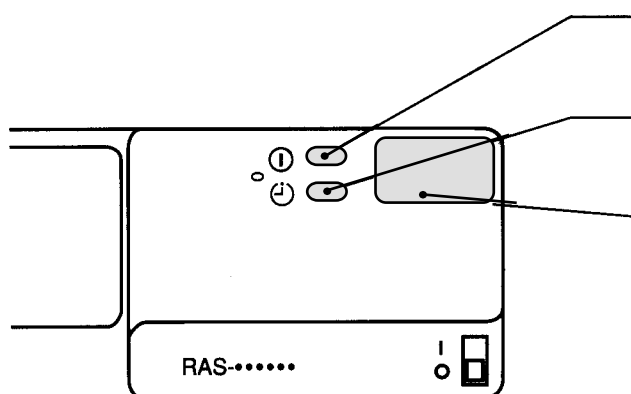
ИНДИКАТОРЫ



Этот запасной выключатель используется для включения и выключения кондиционера в случае, если пульт дистанционного управления не работает. Следует использовать что-нибудь неэлектропроводное (например, зубочистку).

- После нажатия на запасной выключатель кондиционер включается в тот режим, который был задан ранее.
- Если включение с помощью запасного выключателя происходит после того, как электропитание отключалось, а затем было вновь включено, то кондиционер будет работать в автоматическом режиме.

ИНДИКАТОРЫ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



ИНДИКАТОР РАБОТЫ

Этот индикатор светится во время работы кондиционера.

ИНДИКАТОР ТАЙМЕРА

Этот индикатор светится во время работы таймера.

ПРИЕМНИК СИГНАЛОВ

При приеме сигнала от пульта дистанционного управления раздается звуковой сигнал "биип".

НАЗВАНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ ОРГАНОВ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Пульт дистанционного управления предназначен для выбора режимов работы кондиционера и настройки таймера. Максимальный радиус действия пульта дистанционного управления равен примерно 4 м. Если в этой же комнате используется электронное регулирование источников света, то дальность действия пульта может оказаться меньшей.

Передатчик сигнала

Кнопка ВКЛ/ОТКЛ

Для включения кондиционера нажать эту кнопку.
Для выключения кондиционера нажать кнопку еще раз.

Кнопка РЕЖИМ

Предназначена для выбора режима работы (☞ стр. 11).

Кнопка ВЛАГОУДАЛЕНИЕ

Предназначена для прямого включения режима осушения воздуха (☞ стр. 9).

Кнопка “Сохранение”

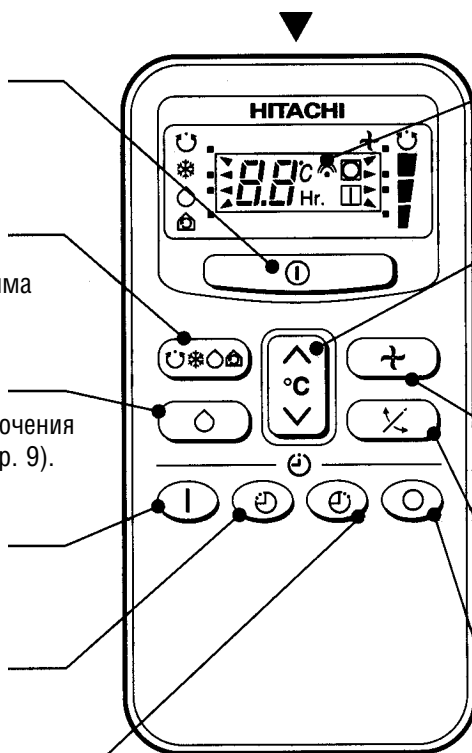
Сохраняет в памяти настройки таймера.

Кнопка ОТКЛЮЧЕНИЕ ПО ТАЙМЕРУ

Задает время автоматического ОТКЛЮЧЕНИЯ кондиционера.

Кнопка ВКЛЮЧЕНИЕ ПО ТАЙМЕРУ

Задает время автоматического ВКЛЮЧЕНИЯ кондиционера.



Индикатор передачи

Во время передачи сигнала управления индикатор передачи мигает.

Кнопка ТЕМПЕРАТУРА

Задает требуемую температуру воздуха в помещении. При удержании кнопки в нажатом положении значение настройки будет меняться в ускоренном темпе (☞ стр. 11).

Кнопка СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА

Задает скорость вращения вентилятора в режимах охлаждения и циркуляции воздуха (☞ стр. 11).

Кнопка АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЖАЛЮЗИ

Управляет перемещением жалюзи в горизонтальной плоскости. (☞ стр. 13).

Кнопка ОТМЕНА

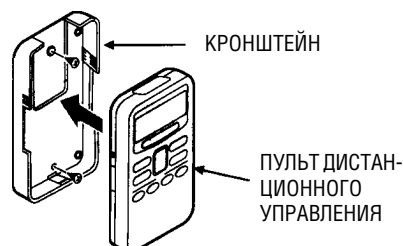
Отключает режим управления по таймеру.

Меры предосторожности

- Следует избегать воздействия на пульт дистанционного управления прямых солнечных лучей и высокой температуры.
- Следует оберегать пульт дистанционного управления от падения на пол и от попадания на него воды.
- Если нажать кнопку РЕЖИМ во время работы кондиционера, то, для защиты от повреждения, он может приостановить свою работу примерно на 3 мин. и только после этого станет возможным его повторное включение. (Эта пауза не возникает, если выключить напряжение питания, а затем снова включить его).

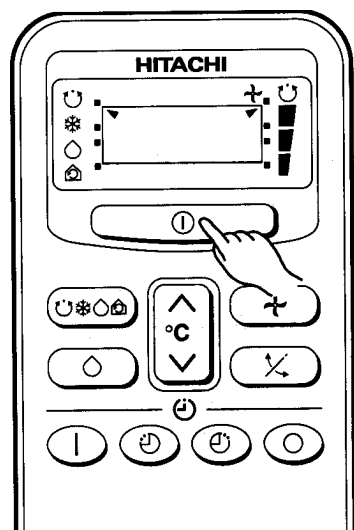
Пульт дистанционного управления можно разместить на стене в специальном кронштейне и прямо из него управлять кондиционером.

- Прежде чем закреплять пульт на стене, убедитесь в том, что он позволяет управлять кондиционером из данного положения.



АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ



- В зависимости от начальной температуры воздуха в помещении кондиционер автоматически выбирает либо режим ОХЛАЖДЕНИЕ, либо режим ВЛАГООУДАЛЕНИЕ.



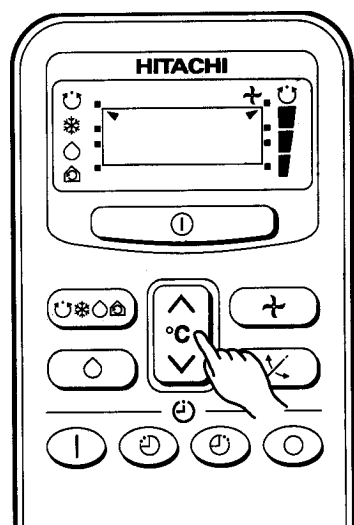
1 Нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ).

- О начале работы свидетельствует звуковой сигнал “биип”.

STOP ВЫКЛЮЧЕНИЕ Нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ).

- Необходимо убедиться в том, что с помощью кнопки  (РЕЖИМ) выбран режим  (Автоматический).
- В этом режиме выбор скорости вентилятора невозможен.

- Можно немного откорректировать настройку температуры воздуха в помещении.



1 Нажать кнопку (ТЕМПЕРАТУРА)

- При каждом нажатии кнопки настройка температуры изменяется на 1°C.



- Можно увеличить или уменьшить настройку температуры не более чем на 3°C.
- В Автоматическом режиме значение настройки температуры не отображается на дисплее. Как только новое значение настройки будет воспринято, раздастся сигнал “биип”.

■ УСЛОВИЯ ДЛЯ РАБОТЫ В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ

- После того, как кондиционер начнет работать в автоматическом режиме, этот режим не будет изменяться, даже если произойдет изменение температуры воздуха в помещении.

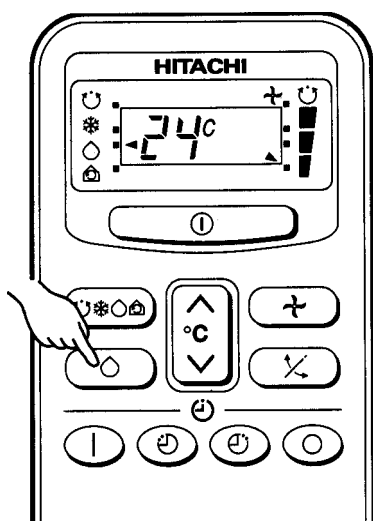
НАЧАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА В ПОМЕЩЕНИИ (ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО)	ФУНКЦИЯ	НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ	СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА
Выше 27°C →	ОХЛАЖДЕНИЕ	27°C	Сначала ВЫСОКАЯ, после достижения заданной температуры НИЗКАЯ
16 ~ 27°C* 23 ~ 27°C** →	ВЛАГОУДАЛЕНИЕ	Немного ниже, чем температура воздуха в помещении	НИЗКАЯ
Ниже 23°C** →	ОБОГРЕВ	23°C	Сначала ВЫСОКАЯ, после достижения заданной температуры СРЕДНЯЯ или НИЗКАЯ

* Для моделей, работающих в режиме “только холод”


** Для моделей, работающих в режиме “тепло/холод”

ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ РЕЖИМ ВЛАГОУДАЛЕНИЯ

- Если необходимо уменьшить влажность воздуха в помещении, рекомендуется использовать кондиционер в режиме влагоудаления.



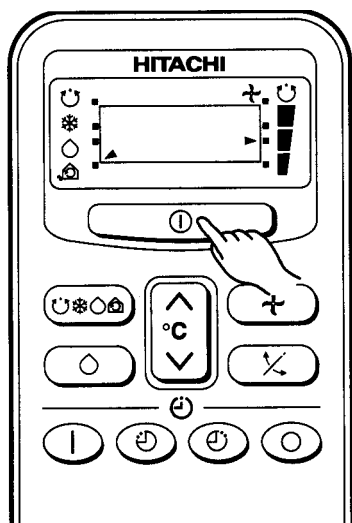
I Нажать кнопку  (ВЛАГОУДАЛЕНИЕ).

- О начале работы свидетельствует звуковой сигнал “биип”.
- Для изменения режима использовать кнопку  (РЕЖИМ).
- Можно изменить настройку температуры.
- Данный режим можно выбрать также кнопкой РЕЖИМ.



ВЫКЛЮЧЕНИЕ – Нажать кнопку  (ВКЛ/ОТКЛ).

РЕЖИМ ЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА (для моделей, работающих в режиме “только холод”)

- Если температура воздуха в помещении ниже заданной на пульте дистанционного управления, то работает только вентилятор кондиционера. В результате более теплый воздух из верхней части помещения будет подаваться вниз. Это обеспечит более равномерную температуру воздуха в помещении.



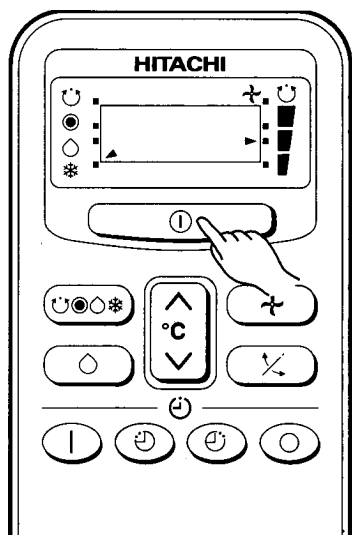
1 Нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ).

- О начале работы свидетельствует звуковой сигнал “биип”.
- Необходимо убедиться в том, что с помощью кнопки  (РЕЖИМ) выбран режим  (Циркуляция).
- Можно выбрать требуемую скорость вращения вентилятора и температуру.
- Данный режим полезен зимой, когда используются дополнительные отопительные приборы.




ВЫКЛЮЧЕНИЕ – Нажать кнопку  (ВКЛ/ОТКЛ).

ОБОГРЕВ (для моделей, работающих в режиме “тепло/холод”)

- Если наружная температура ниже 21°C, то кондиционер следует использовать в режиме обогрева.




1 Нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ).

- О начале работы свидетельствует звуковой сигнал “биип”.
- Необходимо убедиться в том, что с помощью кнопки  (РЕЖИМ) выбран режим  (Обогрев).
- Можно выбрать требуемую скорость вращения вентилятора и температуру.
- Для режима обогрева рекомендуется задавать температуру в диапазоне 18-22°C. Если заданная температура равна 20°C, то температура воздуха в помещении будет поддерживаться около 20°C.
- В зависимости от конкретных условий фактическая температура воздуха в помещении может немного отличаться от заданной.
- Настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, поэтому в следующий раз для включения того же режима достаточно нажать кнопку  (ВКЛ/ОТКЛ).

ВЫКЛЮЧЕНИЕ – Нажать кнопку  (ВКЛ/ОТКЛ).

Автоматическое размораживание Auto Fresh выполняется в следующих случаях:

если режим обогрева выключен нажатием кнопки  (ВКЛ/ОТКЛ), или произошло отключение по таймеру, или если теплообменник наружного блока стал холодным. Размораживание длится 5-10 мин.

РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ [ОХЛАЖДЕНИЕ ● ВЛАГОУДАЛЕНИЕ ● ЦИРКУЛЯЦИЯ* ● ОБОГРЕВ**]

- Устанавливать ручную режим работы, настройку температуры и скорость вентилятора рекомендуется при наличии следующих условий.

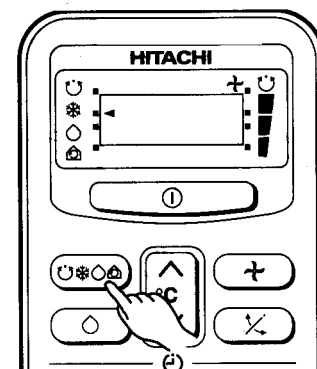
ОБОГРЕВ	ВЛАГОУДАЛЕНИЕ	ОХЛАЖДЕНИЕ
Наружная температура воздуха 21°C и ниже	Температура воздуха в помещении 16°C и выше	Наружная температура воздуха 22-42°C

1 ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ

- При каждом нажатии кнопки режимы чередуются в следующей последовательности:

⏪ (Автоматический) ❄ (Охлаждение) 💧 (Влагоудаление) 🏠 (Циркуляция)*

⏪ (Автоматический) ☀ (Обогрев) 💧 (Влагоудаление) ❄ (Охлаждение)**

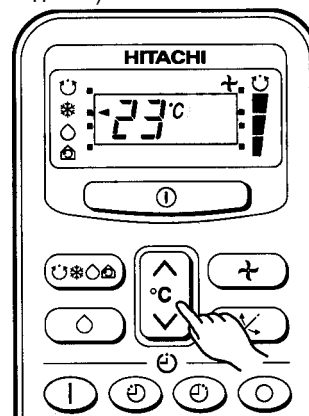


2 НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

- Рекомендуемая температура

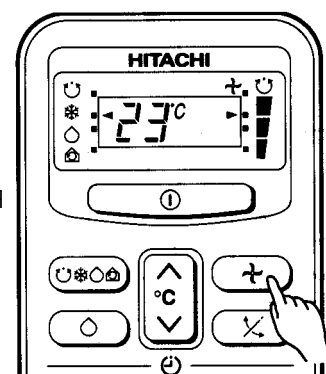
⬆ °C ⬇	⬅ Выше	Влагоудаление	16 ~ 26°C
	⬅ Ниже	Охлаждение	25 ~ 28°C
		Обогрев	18 ~ 20°C

- Режим охлаждения не запустится, если настройка температуры выше, чем температура воздуха в помещении.



3 ЗАДАНИЕ СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА


- При каждом нажатии на эту кнопку скорость вращения вентилятора изменяется в следующей последовательности:
- **ОХЛАЖДЕНИЕ**
ОБОГРЕВ
ЦИРКУЛЯЦИЯ } : АВТОМАТИЧЕСКИЙ → ВЫСОКАЯ → СРЕДНЯЯ → НИЗКАЯ ВЫБОР
- **ВЛАГОУДАЛЕНИЕ** : НИЗКАЯ



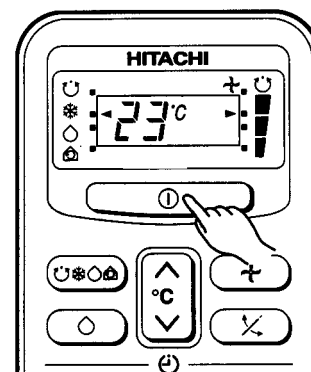
4 Нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ)

- О начале работы свидетельствует звуковой сигнал “биип”.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ – Нажать кнопку  (ВКЛ/ОТКЛ).

- Так как заданные настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, то при следующем включении достаточно нажать кнопку  (ВКЛ/ОТКЛ).

* Для моделей, работающих в режиме “только холод”
** Для моделей, работающих в режиме “тепло/ холод”



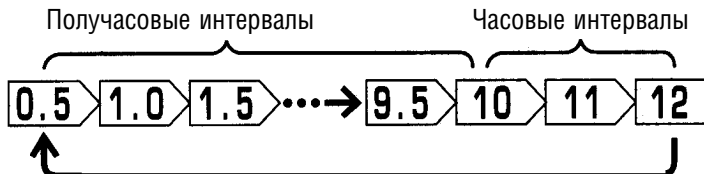
УПРАВЛЕНИЕ ПО ТАЙМЕРУ

- С помощью таймера можно задать время автоматического включения и выключения кондиционера.

Задание ВРЕМЕНИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ

1 ⏸ Установка ВРЕМЕНИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ

- Для выбора ВРЕМЕНИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ нажать кнопку ⏸ (ВРЕМЯ ВЫКЛЮЧЕНИЯ).
- При последующих нажатиях этой кнопки заданное время будет изменяться в приведенной ниже последовательности.

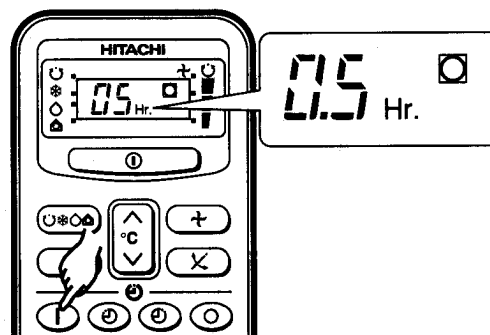
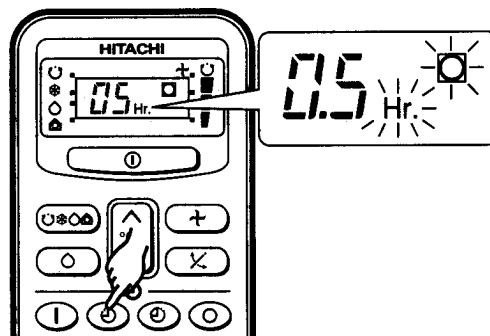


- Значения настройки будут чередоваться быстрее, если удерживать кнопку нажатой.

2 Нажать кнопку (Сохранение)

- О сохранении установленного ВРЕМЕНИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ свидетельствует звуковой сигнал “биип”.
- На дисплее появляется знак [☐] (ВЫКЛЮЧЕНИЕ).

- Кондиционер автоматически выключится в заданное время.



Задание ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ

1 ⏻ Установка ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ

- Для выбора ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ нажать кнопку ⏻ (ВРЕМЯ ВКЛЮЧЕНИЯ).
- Перед началом установки было задано время включения 6 час.
- При последующих нажатиях этой кнопки заданное время будет изменяться в приведенной ниже последовательности.

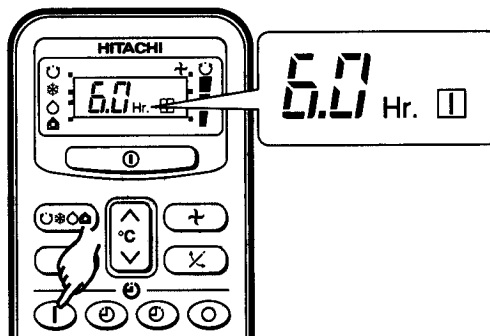
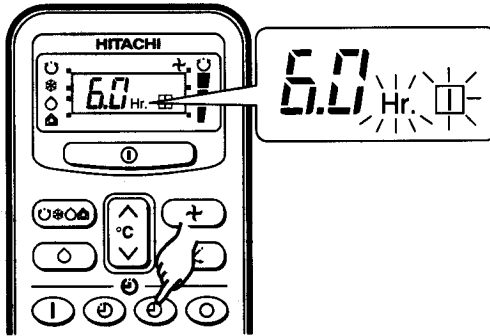


- Значения настройки будут чередоваться быстрее, если удерживать кнопку нажатой.

2 Нажать кнопку (Сохранение)

- О сохранении установленного ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ свидетельствует звуковой сигнал “биип”.
- На дисплее появляется знак [I] (ВКЛЮЧЕНИЕ).

- Кондиционер автоматически включится в заданное время для поддержания заданной температуры. (Время включения может измениться в зависимости от соотношения фактической и заданной температуры воздуха).




ОТМЕНА управления по таймеру

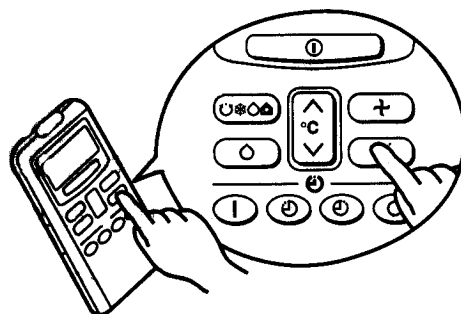
1 Нажать кнопку (Отмена)


- Так как настройка таймера сохраняется в памяти пульта дистанционного управления, то для возврата к работе по таймеру с теми же настройками достаточно нажать кнопку (Сохранение).

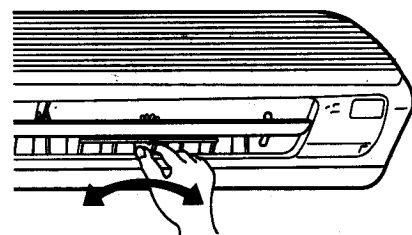
УПРАВЛЕНИЕ ВОЗДУШНЫМИ ЖАЛЮЗИ

- ① Регулировка направления потока кондиционированного воздуха в вертикальной и в горизонтальной плоскостях.

В режимах “Влагоудаление” или “Охлаждение” горизонтальные жалюзи автоматически устанавливаются на нужный угол. С помощью кнопки  (АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЖАЛЮЗИ) можно включить покачивание жалюзи вверх-вниз или выбрать постоянный угол наклона жалюзи. (Если угол наклона жалюзи был изменен, они не будут автоматически устанавливаться в заданное режимом положение до тех пор, пока не будет выполнено переключение на какой-либо режим работы.)



- После однократного нажатия на кнопку  (АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЖАЛЮЗИ) горизонтальные жалюзи начинают покачиваться вверх-вниз. Если нажать эту кнопку еще раз, жалюзи останутся в том положении, в котором они находились в момент нажатия кнопки.
- В режиме “Охлаждение” не рекомендуется надолго оставлять жалюзи покачивающимися вверх-вниз. На створках жалюзи может образовываться конденсат, который в этом случае начнет капать на пол.



- ② Регулировка потока кондиционированного воздуха в горизонтальной плоскости.

Вручную установить требуемое положение вертикальных жалюзи так, как это показано на рисунке.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- ① Снять крышку, как показано на рисунке, и вынуть старые батарейки.

- ② Вставить новые батарейки, соблюдая полярность, указанную в отсеке для батареек.

ОСТОРОЖНО

1. Нельзя вставлять 1 старую и 1 новую батарейки. Также нельзя вставлять батарейки разных типов.
2. Если пульт дистанционного управления не используется в течение 2-3 месяцев, следует вынуть батарейки.

Нажать и потянуть в направлении, указанном стрелкой.



ЗАПАСНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Если управление не может осуществляться с помощью пульта дистанционного управления, следует пользоваться запасным выключателем.

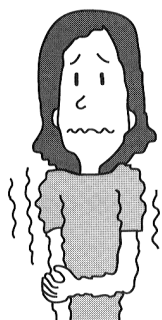
1. При нажатии на запасной выключатель кондиционер включается в том режиме, который был задан ранее. Если перед включением с помощью запасного выключателя электропитание было выключено, а затем снова включено, кондиционер включится в автоматическом режиме.





КАК ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КОНДИЦИОНЕРОМ

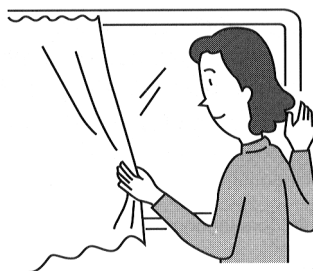
Правильный выбор температуры



⚠ Опасно

Слишком низкая температура вредна для здоровья и ведет к напрасному расходу электроэнергии.

Окна должны иметь занавески или жалюзи



Это позволит снизить поступление тепла в помещение через окна.

Вентиляция

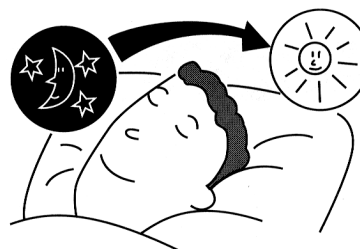
⚠ Осторожно

Не следует надолго закрывать помещение. Время от времени необходимо открывать дверь и окна для доступа свежего воздуха.



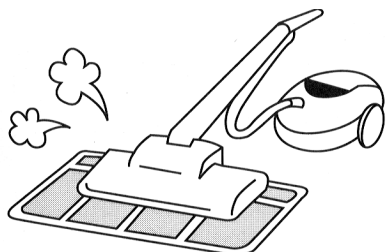
Эффективное управление по таймеру

Можно планировать климат в помещении на время сна и к моменту пробуждения. Следует эффективно использовать управление по таймеру.



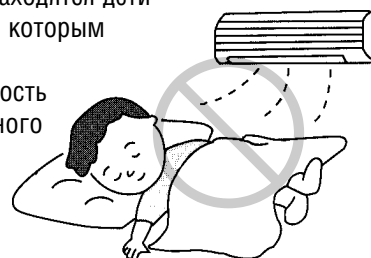
Своевременная чистка воздушного фильтра

Запыленный фильтр уменьшает объем пропускаемого воздуха и снижает эффективность охлаждения. Чтобы избежать напрасного расхода электроэнергии, следует чистить фильтр каждые 2 недели.



Установка подходящей температуры для детей

Следует внимательно выбирать температуру и направление потока кондиционированного воздуха в помещении, где находятся дети или пожилые люди, которым трудно двигаться. (Оптимальная разность температур наружного и внутреннего воздуха должна составлять $\pm 5^{\circ}\text{C}$).



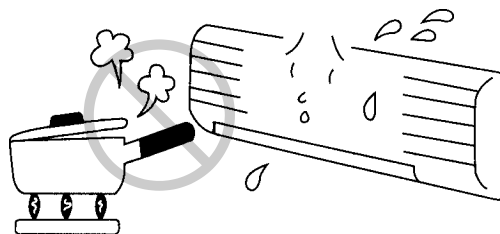


ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Кондиционер и источники тепла в помещении

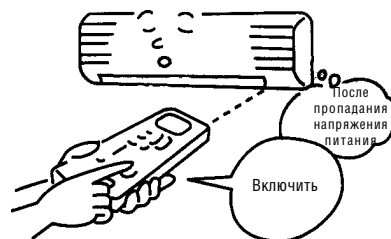
Осторожно

Если тепловыделения в помещении превышают охлаждающую способность кондиционера (например, много людей, используются отопительные приборы и т. п.), то не может быть обеспечена заданная температура воздуха.



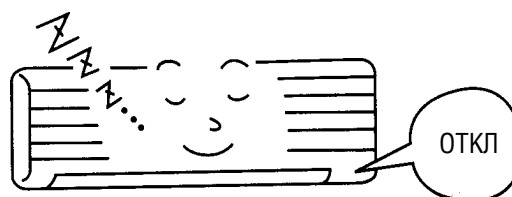
Работа после пропадания электропитания

Если электропитание кондиционера было восстановлено после перебоя, внутренний блок останется в ВЫКЛЮЧЕННОМ состоянии. В этом случае для включения кондиционера следует вновь нажать кнопку "ВКЛ/ОТКЛ".



Выключение кондиционера на длительный срок

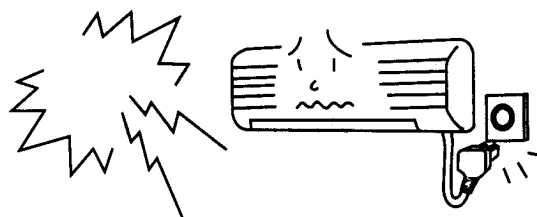
Если внутренний блок не используется длительное время, следует перевести выключатель электропитания в положение ОТКЛ. Если выключатель электропитания находится в положении ВКЛ, внутренний блок продолжает потреблять примерно 4 Вт.



Предосторожности во время грозы

Опасно

На время грозы необходимо выключить кондиционер и вынуть вилку из розетки.





ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед чисткой кондиционера его необходимо выключить и вынуть вилку из розетки.

1. ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Необходимо чистить воздушный фильтр, поскольку он собирает пыль. Когда фильтр заполнен пылью, воздушный поток ослабевает и охлаждающая способность кондиционера снижается. Кроме того, возможно появление шума. Чистить фильтр необходимо описанным ниже образом.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЙ

1. Очистить фильтр от пыли с помощью пылесоса. Если пыли очень много, следует использовать нейтральное моющее средство. После стирки фильтр необходимо промыть чистой водой и высушить в тени.
2. Установить фильтр на место (Метка "FRONT" («ПЕРЕД») при этом должна быть спереди). Вставить фильтр в исходное положение.



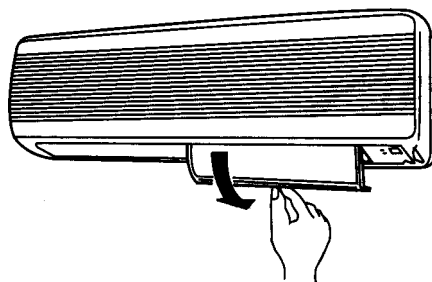
⚠ ОСТОРОЖНО


- Нельзя стирать фильтр в воде с температурой выше 40°C. Фильтр может дать усадку.
- При стирке необходимо полностью стряхнуть воду и высушить в тени; нельзя сушить фильтр на солнце: он может дать усадку.
- Не следует включать кондиционер без фильтра. Пыль может попасть внутрь устройства и вызвать неисправность.

ПРИМЕЧАНИЕ:

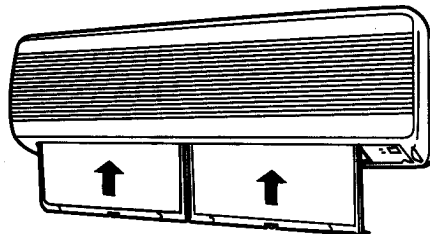
- Данная модель снабжена воздушным фильтром. При использовании воздушного фильтра охлаждающая способность несколько снижается. Поэтому предпочтительно задавать "ВЫСОКУЮ" скорость вращения вентилятора.
- При нормальной работе кондиционера рекомендуется заменять воздушный фильтр через каждые 3 месяца. В данной модели используется фильтр типа <SPX-CFH3>. При заказе необходимо указать этот номер.

СПОСОБ ИЗВЛЕЧЕНИЯ



1. Нажать кнопку  ("АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЖАЛЮЗИ") и подождать, пока жалюзи отклонятся вниз.
2. Извлечь фильтр из нижней части внутреннего блока в направлении, указанном стрелкой.

СПОСОБ УСТАНОВКИ



Повернуть фильтр меткой "FRONT" ("ПЕРЕД") вперед и вставить его в щель в исходное положение.

2. ЧИСТКА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ И ДРУГИХ ЭЛЕМЕНТОВ

- Переднюю панель следует протирать сухой мягкой тканью.
- Если панель сильно загрязнена, ее следует протереть мягкой тканью, смоченной теплой водой или нейтральным моющим средством, а затем тщательно протереть сухой мягкой тканью.
- Пульт дистанционного управления следует протирать сухой мягкой тканью.




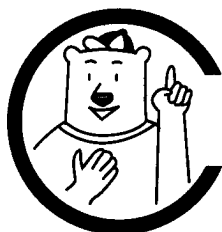
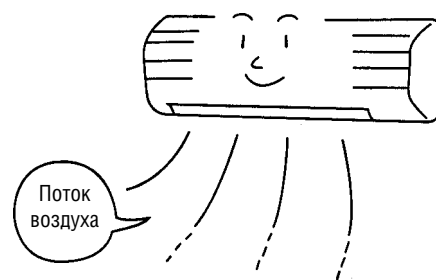
⚠ ОСТОРОЖНО

- Запрещается использовать горячую (больше 40°C) воду, а также бензин, кислоты, растворители или пользоваться щеткой, т.к. это может повредить пластмассовые элементы и покрытие кондиционера.



3. ПОДГОТОВКА КОНДИЦИОНЕРА К ДЛИТЕЛЬНОМУ ОТКЛЮЧЕНИЮ

- Следует включить кондиционер в режиме  (ВЕНТИЛЯЦИЯ), установить ВЫСОКУЮ скорость вентилятора и дать поработать примерно полдня при хорошей погоде, а затем просушить все устройство.
- Вынуть вилку из розетки.



РЕГУЛЯРНЫЙ ОСМОТР

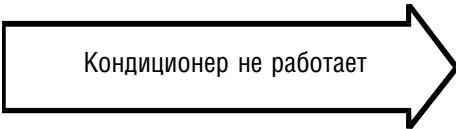
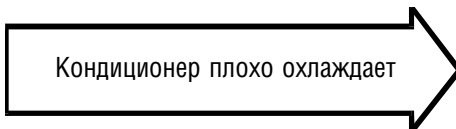
ЕЖЕГОДНО ИЛИ КАЖДЫЕ ПОЛГОДА СЛЕДУЕТ ПРОВЕРЯТЬ СОСТОЯНИЕ СЛЕДУЮЩИХ ЧАСТЕЙ КОНДИЦИОНЕРА. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ СЛЕДУЕТ ОБРАТИТЬСЯ К РЕГИОНАЛЬНОМУ ДИЛЕРУ.

1		Плотно ли вставлена вилка в розетку? Неплотный контакт не допускается.
2		Проверить целостность заземляющего провода
3		Конструкция для крепления наружного блока не должна быть повреждена ржавчиной. Наружный блок должен быть закреплен прочно, устойчиво и без перекоса.



ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

ПЕРЕД ПОДАЧЕЙ ЗАЯВКИ НА ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕОБХОДИМО ПРОВЕРИТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ.

СОСТОЯНИЕ	ПРОВЕРИТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ПУНКТЫ
 Кондиционер не работает	<ul style="list-style-type: none">● Предохранитель в порядке?● Напряжение питания в норме?● Выключатель напряжения питания установлен в положении ВКЛ.?
 Кондиционер плохо охлаждает	<ul style="list-style-type: none">● Воздушный фильтр забит пылью?● Конденсаторный блок освещен прямым солнечным светом?● На пути потока воздуха из конденсаторного блока есть преграда?● Двери или окна открыты, или в помещении есть источники тепла?● Настройка температуры задана правильно?

Примечания



- При включенном вентиляторе могут иметь место следующие явления, которые не влияют на нормальную работу.
 - (1) Слабый шум потока хладагента в контуре охлаждения.
 - (2) Слабый шум вследствие трения кожуха вентилятора, который постепенно согревается после выключения.
- Возможно появление запаха от кондиционера, т.к. он впитывает разнообразные запахи дыма, пищевых продуктов, косметики и т.п. Поэтому, чтобы уменьшить запах, следует регулярно чистить воздушный фильтр и испаритель.

- Если после проверки всех перечисленных выше пунктов кондиционер не работает или работает ненормально, необходимо срочно обратиться к своему региональному дилеру. При этом следует сообщить модель кондиционера, заводской номер и дату установки, а также характер неисправности.

Данное изделие соответствует требованиям нормативного документа 89/336//ЕЕС по электромагнитной совместимости.

Сертифицировано ГОССТАНДАРТОМ России.

Примечание:

При включении кондиционера, особенно при слабом освещении, возможно небольшое кратковременное изменение яркости освещения. Это нормально.

Необходимо соблюдать правила, установленные местной компанией электроснабжения.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....